

Awas

• Pembakar roti ini hanya dimaksudkan untuk kegunaan rumah sahaja dan hanya boleh digunakan di dalam bangunan sahaja. Ia tidak dimaksudkan untuk penggunaan komersial atau industri.

- Sambungkan perkakas hanya kepada soket dinding yang dibumikan.
- Jangan biarkan kord kuasa terjuntai dari tepi meja atau permukaan ruang kerja tempat perkakas itu diletakkan.
- Cabut plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Jangan letak pembakar di atas permukaan panas.
- Jika sekeping roti tersekat di dalam pembakar roti, cabut plag perkakas dan biarkan ia sejuk sebelum anda cuba mengeluarkan roti tersebut. Jangan gunakan pisau atau alat tajam, kerana ini semua akan menyebabkan kerosakan kepada elemen pemanasan.
- Rak pemanasan hanya dimaksudkan untuk memanaskan rol atau kroisan, jangan letakkan lain-lain bahan di atas rak pemanasan, kerana ini akan menyebabkan keadaan bahaya.
- Jangan terbalikkan perkakas dan jangan goncangkannya untuk mengeluarkan serdak.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berkaitan dengan medan elektromagnet (EMF), jika dikendalikan dengan betul dan menurut arahan di dalam manual penggunaan ini, perkakas ini selamat untuk digunakan berdasarkan bukti saintifik yang ada pada masa ini.

Jaminan & Servis

Sekiranya anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda menghadapi masalah, sila lawati laman web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya dalam risalah jaminan seluruh dunia), jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, pergi ke penjual Philips tempatan anda.

Kitar semula



Produk anda direka bentuk dan dikilangkan dengan menggunakan bahan dan komponen yang berkualiti tinggi, yang boleh dikitar semula dan digunakan semula. Apabila simbol tong beroda yang dipangkah ini diletakkan pada sesuatu produk, ia bermakna produk tersebut diliputi oleh Arahan Eropah 2002/96/EC.



Jangan buang produk anda dengan buangan isi rumah yang lain. Sila ambil tahu tentang peraturan tempatan mengenai pengumpulan berasingan produk elektrik dan elektronik. Cara membuang produk lama anda yang betul akan membantu mencegah kemungkinan akibat negatif terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia.

ภาษาไทย

ข้อสำคัญ

โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญในแผนพับอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องและเก็บคู่มือไว้เพื่อใช้อ้างอิงในภายหลัง

ความปลอดภัย

อันตราย

- ห้ามจุ่มเครื่องลงในน้ำ
- ไม่ควรใส่อาหารและแผ่นฟอยล์ที่มีขนาดใหญ่อลงในเครื่องปิ้งขนมปัง เพราะอาจก่อให้เกิดไฟไหม้หรือไฟลัดวงจรได้

คำเตือน

- หากสายไฟชำรุด คุณต้องให้ช่างผู้ชำนาญของ Philips, ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Philips หรือผู้ที่ผ่านการฝึกอบรม ดำเนินการเปลี่ยนให้เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
- เด็กอายุ 8 ปีและมากกว่า และผู้ที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจสามารถใช้งานเครื่องนี้ได้ โดยต้องอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานที่ปลอดภัย และเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องในการใช้งาน ห้ามเด็กเล่นเครื่อง ห้ามให้เด็กทำความสะอาดและดูแลรักษาเครื่องเว้นแต่เด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป และอยู่ภายใต้การควบคุมดูแล
- เก็บเครื่องและสายไฟให้ห่างจากมือเด็กอายุต่ำกว่า 8 ปี
- เพื่อไม่ให้เสี่ยงต่อการเกิดไฟลุกไหม้ ให้นำเศษขนมปังออกจากถาดรองเศษขนมปังเป็นประจำ (คู่มือผู้ใช้ บท "การทำความสะดวก")
- ห้ามใช้งานใต้หรือใกล้กับผ้าม่าน วัสดุไวไฟอื่นๆ หรือวางใต้ตู้ติดผนัง เพราะอาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ได้
- เครื่องนี้ไม่ได้มีวัตถุประสงค์ในการใช้ร่วมกับเครื่องตั้งเวลาภายนอกหรือระบบรีโมทคอนโทรลแยก
- ห้ามปล่อยให้เครื่องทำงานทิ้งไว้ตามลำพัง
- ก่อนเสียบปลั๊กเครื่อง โปรดตรวจสอบระดับแรงดันไฟที่แสดงไว้ด้านหลังของเครื่องว่าตรงกับแรงดันไฟหลักในบ้านหรือไม่
- ห้ามวางฝาครอบที่แผ่นหรือวัตถุใดๆ ไว้ด้านบนเครื่องปิ้งขนมปังของเครื่องกำลังทำงานหรือมีมีความร้อนอยู่ เพราะอาจทำให้เครื่องเสียหายหรือเกิดเพลิงไหม้ได้
- หากพบว่ามีไฟลุกไหม้ หรือเกิดควัน ควรถอดปลั๊กออกทันที
- ห้ามวางสายไฟใกล้พื้นผิวที่มีความร้อน
- เครื่องนี้ใช้สำหรับปิ้งขนมปังเท่านั้น ห้ามใส่ส่วนผสมอื่นในเครื่อง

ข้อควรระวัง

- เครื่องปิ้งขนมปังเหมาะสำหรับการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น และควรใช้เฉพาะในบ้านเท่านั้น เครื่องนี้ไม่เหมาะกับการใช้งานเชิงพาณิชย์หรืออุตสาหกรรม
- เสียบปลั๊กไฟเข้ากับตัวรับที่ต่อสายดินไว้หรือรับอย่างถาวร
- ไม่ควรปล่อยให้สายไฟห้อยลงมาจากขอบโต๊ะหรือบริเวณที่วางหม้อหุงข้าววางอยู่
- ดึงปลั๊กออกหลังการใช้งานทุกครั้ง
- ไม่ควรวางเครื่องปิ้งขนมปังพื้นผิวที่มีความร้อน

- หากแผ่นขนมปังติดอยู่ภายในเครื่อง ให้ถอดปลั๊กเครื่อง และปล่อยให้เครื่องเย็นก่อนที่จะหยิบขนมปังออก ไม่ควรใช้มือหรือวัตถุแหลม เพราะอาจทำให้ชิ้นส่วนที่ความร้อนเสียหายได้
- ตะแกรงอุ่นใช้สำหรับอุ่นโรสหรือครัวซองต์เท่านั้น ไม่ควรวางส่วนผสมอื่นบนตะแกรงอุ่น เนื่องจากอาจทำให้เกิดอันตรายร้ายแรงได้
- ห้ามครัวเครื่อง และห้ามแช่เศษขนมปังให้หลุดออกจากเครื่อง

Electromagnetic fields (EMF)

เครื่องมือสมอการของ Philips รุ่นนี้สอดคล้องตามมาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือผู้ใช้นี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

การรับประกันและการบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูลหรือมีปัญหา โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของ Philips ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรที่ทัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณ ไม่มีศูนย์บริการลูกค้า โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ Philips ในประเทศ

การรีไซเคิล



ผลิตภัณฑ์ของคุณได้รับการออกแบบ และผลิตด้วยวัสดุ และส่วนประกอบที่มีคุณภาพสูงซึ่งสามารถนำมารีไซเคิล และใช้ใหม่ได้

ผลิตภัณฑ์ที่มีสัญลักษณ์รูปถังขยะและมีกากบาทที่ติดอยู่ คือผลิตภัณฑ์ที่อยู่ภายใต้ข้อบังคับ European Directive 2002/96/EC:



ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์ร่วมกับขยะจากครัวเรือน โปรดศึกษากฎข้อบังคับท้องถิ่นว่าด้วยการแยกเก็บผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ การทิ้งผลิตภัณฑ์ที่เสื่อมสภาพอย่างถูกวิธีจะช่วยป้องกันไม่ให้เกิดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพได้

Tiếng Việt

Quan trọng

Hãy đọc kỹ tài liệu mỏng thông tin quan trọng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

An toàn

Nguy hiểm

- Không bao giờ nhúng máy vào nước.
- Không đặt thiết ần có kích thước quá lớn hay giấy gói thức ăn bằng kim loại vào trong lò vì làm như vậy có thể gây ra hỏa hoạn hay điện giật.

Cảnh báo

- Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn phải thay dây điện tại Philips, trung tâm dịch vụ ủy quyền của Philips hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiên thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan. Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị. Không để trẻ em thực hiện vệ sinh hoặc bảo dưỡng dành cho người dùng từ khi chúng trên 8 tuổi và được giám sát.
- Để thiết bị và dây điện ngoài tầm với của trẻ em dưới 8 tuổi.
- Để tránh nguy cơ hỏa hoạn, thường xuyên lấy vụn bánh ra khỏi khay chứa bánh vụn (Xem Hướng dẫn Sử dụng Chương "Vệ sinh máy").
- Không sử dụng thiết bị dưới hoặc gần rèm cửa, những vật liệu dễ cháy khác hoặc dưới tủ tường, vì làm như vậy có thể gây hỏa hoạn.
- Thiết bị này không được thiết kế để hoạt động như bộ hẹn giờ cắm ngoài hoặc hệ thống điều khiển từ xa riêng.
- Không để thiết bị chạy mà không có người theo dõi.
- Kiểm tra điện áp ghi dưới đây thiết bị xem có tương ứng với điện áp nơi sử dụng trước khi bạn nới thiết bị với nguồn điện.
- Không phủ tấm chống bụi hay bất cứ vật nào khác trên mặt lò nướng khi thiết bị đang được bật hoặc khi thiết bị vẫn còn nóng, vì làm như vậy có thể làm hư thiết bị hoặc gây hỏa hoạn.
- Tháo phích cắm điện lò nướng ngay khi thấy có khói hay cháy.
- Không để dây điện gần những bề mặt nóng.
- Thiết bị này chỉ dùng để nướng bánh mì. Không cho các loại thực phẩm khác vào thiết bị.

Chú ý

- Lò nướng chỉ được thiết kế để sử dụng trong gia đình và chỉ có thể được sử dụng trong nhà. Lò nướng không được thiết kế để sử dụng cho mục đích thương mại hay công nghiệp.

- Chỉ nới thiết bị vào ổ cắm điện có dây tiếp đất.
- Không để dây điện treo trên cạnh bàn hoặc nơi chuẩn bị đồ ăn, nơi đặt thiết bị.
- Luôn rút phích cắm điện của máy ra sau khi sử dụng.
- Không đặt lò nướng trên bề mặt nóng.
- Nếu lát bánh mì bị mắc bên trong lò nướng, rút phích cắm điện lò nướng ra và để cho lò nguội xuống trước khi tìm cách lấy bánh mì ra. Không dùng dao hay dụng cụ cạnh bên vì chúng có thể làm hư các bộ phận nung nóng.

- Vì làm nóng chỉ dùng để hâm nóng ổ bánh mì hay bánh mì sừng bò. Không cho các loại thức ăn khác lên vì vì làm như vậy có thể dẫn đến tình trạng nguy hiểm.
- Không lật ngược lò và không lắc lò để lấy vụn bánh ra.

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến điện từ trường (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong hướng dẫn sử dụng này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng các thiết bị này là an toàn.

Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần biết dịch vụ, thông tin hay gặp trực trực, vui lòng vào website của Philips tại www.philips.com hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

Tái chế



Sản phẩm của bạn được thiết kế và sản xuất bằng các vật liệu và thành phần chất lượng cao, có thể tái chế và sử dụng lại. Khi bạn nhìn thấy biểu tượng thùng rác có vòng tròn đầu thấp chéo đỉnh kèm theo sản phẩm, có nghĩa là sản phẩm được kiểm soát theo Chỉ thị Châu Âu 2002/96/EC.



Không được thải bỏ sản phẩm chung với rác thải sinh hoạt. Hãy tìm hiểu các quy định của địa phương về việc thu gom riêng các sản phẩm điện và điện tử. Việc thải bỏ sản phẩm cũ đúng cách sẽ giúp phòng tránh các hậu quả xấu có thể xảy ra cho môi trường và sức khỏe con người.

简体中文

重要信息

使用产品之前，请仔细阅读本重要信息手册，并妥善保管以供日后参考。

安全

危险

- 切勿将产品浸入水中。
- 请勿将过大的食物和金属箔纸包装的食物放入烤面包机中，否则可能会导致火灾或触电。

警告

- 如果电源软线损坏，为避免危险，必须由飞利浦或其授权的服务中心，或类似的专职人员来更换。
- 本产品适合由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。不得让儿童玩耍本产品。不要让儿童进行清洁和保养，除非儿童已年满 8 周岁且在有人监督的情况下。
- 应将产品及其线缆置于于 8 周岁以下儿童触及不到的地方。
- 为避免火灾危险，请经常清除面包屑底盘中的面包屑（请参阅用户手册中的“清洁”一章）。
- 不得在窗帘及其它可燃材料下方或附近（或壁橱下方）使用本产品，否则可能引起火灾。
- 本产品不能利用外部定时器或独立的遥控器系统操作。
- 产品使用时必须有人看管。
- 在产品接通电源以前，首先确认产品底部所标示的电压是否与当地的电源电压相符。
- 当产品已接通电源或仍处于高温状态时，请勿将防尘盖或任何其他物体置于烤面包机顶部，以免造成损坏或火灾。
- 如果发现火焰或冒烟，请立即切断烤面包机电源。
- 不要让电源线接触到高温的表面。
- 本产品仅限于烘烤面包。切勿将任何其他原料放入产品中。

注意

- 本烤面包机仅限于家庭使用，而且只能于室内使用本产品。不得将其用于商业或工业用途。

- 产品只能使用带接地线的插座。
- 不要将电源线悬挂在放置产品支架的桌子或工作台的边缘上。
- 使用后务必拔下产品的插头。
- 请勿将本烤面包机置于高温的表面上。
- 如果烤面包机内卡了一片面包，请拔掉产品插头并让其冷却后，再尝试取出面包。请勿使用刀子或尖锐的工具，否则会对加热元件造成损失。
- 烘烤架仅限于加热圆面包或羊角面包。切勿将任何其他原料放在烘烤架上，否则可能会导致危险情况。
- 请勿将产品倒置或摇动产品以倒出面包屑。

电磁场 (EMF)

本 Philips 产品符合与电磁场 (EMF) 相关的所有标准。目前的科学依据证明，如果正确使用并根据本用户手册中的说明进行操作，则本产品是安全的。

保修与服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可以与您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您所在的国家/地区没有 Philips 客户服务中心，请向当地的 Philips 经销商求助。

回收



本产品采用可回收利用的高性能材料和组件制造而成。如果产品上贴有带叉的轮式垃圾桶符号，则表示此产品符合欧盟指令 2002/96/EC：



切勿将本产品与其它生活垃圾一起处理。请自行了解当地关于分类收集电子和电气产品的规定。正确弃置旧产品有助于避免对环境 and 人类健康造成潜在的负面影响。



繁體中文

重要資訊

使用本產品前請先閱讀本重要資訊手冊，並保管以作將來參考。

安全性注意事項

危險事項

- 切請將產品浸入水中。
- 請勿將大型食物及錫紙包裝放入多士爐，否則可能造成火災或觸電。

警告

- 如電線受損，必需經由 Philips、Philips 認可的服務中心，或是同樣受認可人士更換，免生危險。
- 此產品可供八歲及以上兒童，體能、感官或心智能力低下人仕，或缺乏知識及經驗人仕使用，如該等人仕已就使用本產品給予監督或有關安全使用本產品的指導及明白本產品的使用所涉及的危險。請勿讓孩童將本產品當成玩具。請勿在沒有監督的情況下，或是讓未滿 8 歲的兒童清潔和維護產品。
- 請勿讓未滿 8 歲的兒童使用電器及其電線。
- 為降低火災的風險，經常取出麵包屑盛載盤的麵包屑（請參閱用戶手冊「清潔」章節）。
- 請勿在窗簾或其他易燃物料下或附近，或是牆櫃下操作本產品，否則可能引起火災。
- 本產品不得以外部計時器或獨立遙控系統操作使用。
- 請勿將本產品放置不管。
- 在連接本產品前，請檢查產品底部指示的電壓與當地電源電壓是否對應。
- 開啟本產品或本產品仍然處於高溫時，請勿在多士爐頂部放上防塵蓋或任何其他物件，否則可能造成損壞或火災。
- 如發現火災或冒煙，立即拔除多士爐的插頭。
- 將電源線遠離發熱表面。
- 本產品僅供烘烤麵包使用。請勿將任何其他材料放入本產品內。

注意

- 多士爐僅適合家居及室內使用。並非供商業或工業使用。

- 請務必將本產品連接至接地電源插座。
- 請勿讓電源線懸掛於放置在本產品的桌面或工作檯邊緣。
- 使用本產品後必需拆除電源。
- 請勿將多士爐放在發熱表面上。
- 如果麵包片塞在多士爐內，拔除本產品的插頭，讓其冷卻，再嘗試取出麵包。請勿使用刀或尖銳的工具，否則可能導致加熱元件損壞。
- 溫熱架僅供加熱麵包卷或牛角包使用。請勿在溫熱架上任何其他材料，否則可能產生危險。
- 請勿將本產品倒置，也不要透過移動產品的方式將麵包取出。

電磁場 (EMF)

本产品符合一切有關電磁場 (EMF) 之安全標準。在現存的科學證明下，本产品如按照本用戶手冊指示正確地使用，將會是安全的。

保證和服務

如果您需要資料或有疑問，請前往 Philips 網站 www.philips.com，或聯絡您所在國家/地區的 Philips 顧客服務中心（電話號碼列在全球保障小冊子中）。如果您的國家沒有顧客服務中心，請前往當地的 Philips 經銷商。

回收



您的產品是使用優質材料和元件所設計及製造，均可回收和重複使用。當產品附有打叉的滾輪回收標識時，代表產品符合歐洲規格 (European Directive) 2002/96/EC：



請勿將您的產品與其他家用廢棄物一併丟棄。請瞭解當地電子及電器廢棄物的垃圾分類相關法規。正確處理廢棄產品有助於避免對環境和人類健康帶來負面影響。